

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80557702
Del. Note Nbr : 04.10.2022
Fecha rec: 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address: Via del Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Rebación: Mondragon 20500

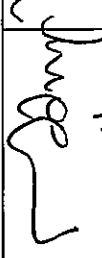
País : España

Transportista/Carrier Transport number:323793

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 4764KMZ
Plate Nbr : 4764KMZ
Remolque : HROM9511
Remoc.plate : HROM9511

Modugno Bari 70026
Planta : Italia
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Quantity Envieda Delivered	Recibida Received	+	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000 1203251920 5012241166 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 145 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 13 Quantità Imballi: 13 [NO] Confermità alle schede d'imballo: Data controllo: 07/10/22 Firma: 	475			PZA	TBA-501494 TBA-501711	019 114	 206477	25	550004306701		
Peso neto total : Total net weight :		3.777,200		Peso bruto total : Total brut weight :		4.997		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		019		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 475
Quantità effettiva: 475
Tipo Imballaggio: 13
Quantità Imballi: 13
Conferma alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 07/10/22
Firma: [Signature]

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final:

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

FAGOR ROMAN MARIUDDREVA

Recepción / Receiver

Conferma / Assegnatario del C.A. 26 Modugno(BA) carrier

07 OTT 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleire du destinataire
Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E5F-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Magna PT. SpA
Modugno, Bari 70026 (I)

Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)
MARE COMBINATO S.L.
NIF: E53138607

Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
BARCELONA (I)

Reservas y observaciones del porteador
Réserve et observations du transporteur
Carrier reservations and observations

Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente.
El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial, u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.
El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR Art.17

Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached
80557699 / 702 / 703

Marques y números
Marques et numéros
Marks and Nos

Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages
44

Clase de embalaje
Méthode d'emballage
Method of packing

Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods
**Cont
Piezas
Auto**

Nº estadístico
Statistique
Statistical number

Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.
8635

Volumen m³
Volume m³
Volume in m³

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*)

Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

Forma de pago
Prescriptions d'alfranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non-franco / Carriage forward

Formalizado en
Établie à
Established in **Arrate** on **04.10.2022**

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage charges: Despachos: Deductions:			
Líquido / Balance Supplementos: Supplement charges: Gastos accesorios: Other charges:			
TOTAL:			

Reembolsar
KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via del Colanini, snc - 70026 Modugno (BA)

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan
S. Coop.
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

MARE COMBINATO S.L.
NIF: E53138607
TRACTORA: 4764 KMZ
REMOLQUE: 1100
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Recibido de la mercancía / Marchandise reçue
07 OCT 2022
Lugar
Lieu
Place
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Ricevuto con riserva di qualità e quantità

PR-02174

Each space for particulars pertaining to the carriage, represented on the ultima linea del remitente, la cifra y en su caso, la letra.
En caso de mercancías peligrosas, indicar además de la cifra, además de la cifra, la letra y en su caso, la letra.
In case of dangerous goods, indicate, besides the figure, besides the figure, the letter and in case of the letter and in case of the letter.

Los rectángulos en línea gruesa deben ser llenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

1 + 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

LNA